

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Институт международных отношений
Отделение Высшая школа исторических наук и всемирного культурного наследия



УТВЕРЖДАЮ

Проректор по образовательной деятельности КФУ

_____ Д.А. Таюрский

"__" _____ 20__ г.

Программа дисциплины

Тюркские народы России и СССР и политика Турции в XX в.

Направление подготовки: 46.04.01 - История

Профиль подготовки: История, экономика и культура тюркских народов

Квалификация выпускника: магистр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2019

Содержание

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО
2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО
3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся
4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий
 - 4.1. Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)
 - 4.2. Содержание дисциплины (модуля)
5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)
6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)
7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)
11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)
12. Средства адаптации преподавания дисциплины (модуля) к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья
13. Приложение №1. Фонд оценочных средств
14. Приложение №2. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
15. Приложение №3. Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Программу дисциплины разработал(а)(и) профессор, д.н. (профессор) Гилязов И.А. (кафедра истории Татарстана, Высшая школа исторических наук и всемирного культурного наследия), gilyazov1958@mail.ru

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль), должен обладать следующими компетенциями:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ПК-3	владением современными методологическими принципами и методическими приемами исторического исследования
ПК-7	способностью анализировать и объяснять политические, социокультурные, экономические факторы исторического развития, а также роль человеческого фактора и цивилизационной составляющей

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль):

Должен демонстрировать способность и готовность:

анализировать основные этапы и закономерности исторического развития общества для формирования гражданской позиции;

к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия;

работать в коллективе, толерантно воспринимать социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия;

осознавать цели, задачи, логику и этапы научного исследования, проводить научные исследования (планировать и реализовывать собственную исследовательскую деятельность: работать с литературой, анализировать, выделять главное, противоречия, проблему исследования, формулировать гипотезы, осуществлять подбор соответствующих средств для проведения исследования, делать выводы) и их оформлять результаты;

способностью применять в научном исследовании методологические теории и принципы современной науки; с привлечением современных информационных технологий.

2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО

Данная дисциплина (модуль) включена в раздел "Б1.В.10 Дисциплины (модули)" основной профессиональной образовательной программы 46.04.01 "История (История, экономика и культура тюркских народов)" и относится к вариативной части.

Осваивается на 2 курсе в 3 семестре.

3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетных(ые) единиц(ы) на 72 часа(ов).

Контактная работа - 24 часа(ов), в том числе лекции - 8 часа(ов), практические занятия - 16 часа(ов), лабораторные работы - 0 часа(ов), контроль самостоятельной работы - 0 часа(ов).

Самостоятельная работа - 48 часа(ов).

Контроль (зачёт / экзамен) - 0 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины: зачет в 3 семестре.

4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

4.1 Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)

N	Разделы дисциплины / модуля	Семестр	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)			Самостоятельная работа
			Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Турция и тюркские народы России: развитие общих представлений до начала XX в.	3	2	4	0	16
2.	Тема 2. Османская империя и российские военнопленные-мусульмане в Германии в годы Первой мировой войны	3	2	6	0	16
3.	Тема 3. Турецкая республика и советские военнопленные из тюркских народов в годы Второй мировой войны	3	4	6	0	16
	Итого		8	16	0	48

4.2 Содержание дисциплины (модуля)

Тема 1. Турция и тюркские народы России: развитие общих представлений до начала XX в.

Контакты тюркских народов России с Турцией в средние века и новое время. Турецкая наука и публицистика начала XX в. наука о тюркских народах и татарах. Видные ученые-тюркологи. Изучение тюркских народов и их истории и культуры в турецких университетах. Характеристика важнейших публикаций. Публикационная активность тюркских эмигрантов в Османской империи начала XX в.

Тема 2. Османская империя и российские военнопленные-мусульмане в Германии в годы Первой мировой войны

Османская империя, Германия и Россия накануне и в первый период Первой мировой войны. Макс фон Опенхайм и его план "революционизации" мусульманских народов. Служба информации по Востоку. Военнопленные-мусульмане из российской армии в Германии. Направление российских военнопленных в турцию. Их размещение на территории Османской империи. Пропагандистские лагеря для мусульманских военнопленных. Организация пропаганды в лагерях и ее направления. Периодика на татарском языке. Гадерррашид Ибрагим, Алимджан Идриси и их роль в жизни мусульманских военнопленных. Вюнсдорфская мечеть. Общество поддержки российских студентов-мусульман. Турецкие дипломаты, политики и военные в отношениях с российскими военнопленными.

Тема 3. Турецкая республика и советские военнопленные из тюркских народов в годы Второй мировой войны

Отношения Германии и Турции накануне Второй мировой войны. Идеология тюркизма и Турецкая республика. Министерство иностранных дел Турции о тюркизме и тюркских народах. Крупнейшие лидеры политической эмиграции тюркских народов и Турция.

Представления о тюркских народах в Турции в годы Второй мировой войны. Военнопленные из тюркских народов в Германии и отношение к ним со стороны официальной Турции. судьба бывших легионеров и турецкая политика в конце и после Второй мировой войны. судьба татарских эмигрантов в послевоенной Турции.

5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

Самостоятельная работа обучающихся выполняется по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия. Самостоятельная работа подразделяется на самостоятельную работу на аудиторных занятиях и на внеаудиторную самостоятельную работу. Самостоятельная работа обучающихся включает как полностью самостоятельное освоение отдельных тем (разделов) дисциплины, так и проработку тем (разделов), осваиваемых во время аудиторной работы. Во время самостоятельной работы обучающиеся читают и конспектируют учебную, научную и справочную литературу, выполняют задания, направленные на закрепление знаний и отработку умений и навыков, готовятся к текущему и промежуточному контролю по дисциплине.

Организация самостоятельной работы обучающихся регламентируется нормативными документами, учебно-методической литературой и электронными образовательными ресурсами, включая:

Порядок организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (утвержден приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 5 апреля 2017 года №301)

Письмо Министерства образования Российской Федерации №14-55-996ин/15 от 27 ноября 2002 г. "Об активизации самостоятельной работы студентов высших учебных заведений"

Устав федерального государственного автономного образовательного учреждения "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Правила внутреннего распорядка федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего профессионального образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Локальные нормативные акты Казанского (Приволжского) федерального университета

6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) включает оценочные материалы, направленные на проверку освоения компетенций, в том числе знаний, умений и навыков. Фонд оценочных средств включает оценочные средства текущего контроля и оценочные средства промежуточной аттестации.

В фонде оценочных средств содержится следующая информация:

- соответствие компетенций планируемым результатам обучения по дисциплине (модулю);
- критерии оценивания сформированности компетенций;
- механизм формирования оценки по дисциплине (модулю);
- описание порядка применения и процедуры оценивания для каждого оценочного средства;
- критерии оценивания для каждого оценочного средства;
- содержание оценочных средств, включая требования, предъявляемые к действиям обучающихся, демонстрируемым результатам, задания различных типов.

Фонд оценочных средств по дисциплине находится в Приложении 1 к программе дисциплины (модулю).

7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

Освоение дисциплины (модуля) предполагает изучение основной и дополнительной учебной литературы.

Литература может быть доступна обучающимся в одном из двух вариантов (либо в обоих из них):

- в электронном виде - через электронные библиотечные системы на основании заключенных КФУ договоров с правообладателями;

- в печатном виде - в Научной библиотеке им. Н.И. Лобачевского. Обучающиеся получают учебную литературу на абонементе по читательским билетам в соответствии с правилами пользования Научной библиотекой.

Электронные издания доступны дистанционно из любой точки при введении обучающимся своего логина и пароля от личного кабинета в системе "Электронный университет". При использовании печатных изданий библиотечный фонд должен быть укомплектован ими из расчета не менее 0,5 экземпляра (для обучающихся по ФГОС 3++ - не менее 0,25 экземпляра) каждого из изданий основной литературы и не менее 0,25 экземпляра дополнительной литературы на каждого обучающегося из числа лиц, одновременно осваивающих данную дисциплину.

Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля), находится в Приложении 2 к рабочей программе дисциплины. Он подлежит обновлению при изменении условий договоров КФУ с правообладателями электронных изданий и при изменении комплектования фондов Научной библиотеки КФУ.

8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)

Гасырлар авазы - Эхо веков Научно-документальный журнал - <http://echovek.ru/ru>

Татарский мир - <http://www.tatworld.ru>

Турко-татарский мир - <https://www.tataroved.ru/>

9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Вид работ	Методические рекомендации
лекции	Во время лекции студенты должны сосредоточить внимание на её содержании. Основные положения лекции, отдельные важные факты, исторические даты, имена, выводы из рассматриваемых вопросов необходимо записывать. Конспектирование предлагаемого преподавателем материала вырабатывает у студентов навыки самостоятельного отбора и анализа необходимой для них исторической информации, умение более сжато и чётко записывать услышанное. Лекции могут служить необходимым вспомогательным материалом не только в процессе подготовки к экзаменам, но и при написании самостоятельных творческих работ студентов: сообщений, рефератов, презентаций и т.п.

Вид работ	Методические рекомендации
практические занятия	Основным методом подготовки студента к семинарскому занятию является его самостоятельная работа. Семинар - активная форма работы студентов. Участие в работе группы на семинаре способствует более прочному усвоению материалов лекций по 'Истории', глубокому осмыслению причинно-следственных связей между отдельными явлениями общественной жизни прошлого, пониманию актуальности изучаемых проблем. В основе подготовки к семинару лежит работа с конспектами лекций и рекомендованной кафедрой учебной литературой. Более глубокому раскрытию вопросов способствует знакомство с дополнительной литературой, рекомендованной преподавателем по каждой теме семинара. Самостоятельная работа позволяет студентам проявить свою индивидуальность в рамках выступления на семинаре, выразить широкий спектр мнений по изучаемой проблеме. Итогом подготовки студентов к семинарским занятиям должны быть их выступления, активное участие в коллективном обсуждении вопросов изучаемой темы.
самостоятельная работа	В процессе изучения курса студентам необходимо обратить особое внимание на самостоятельное изучение рекомендованной учебной (а также научной и популярной) литературы. Самостоятельная работа с учебными пособиями, научной и популярной литературой, материалами периодики и Интернета является наиболее эффективным методом получения знаний по данному предмету, позволяет значительно активизировать процесс овладения информацией, способствует более глубокому усвоению изучаемого материала, формирует у студентов своё отношение к конкретной культурологической или общественно-политической проблеме, определяет их гражданскую позицию. Работа студентов с литературой не отделена от лекций и семинаров, однако вдумчивое чтение источников, составление тезисов, подготовка сообщений на базе прочитанных материалов способствует гораздо более глубокому пониманию изучаемой проблемы. Данная работа также предполагает обращение студентов к справочной литературе для уяснения конкретных терминов и понятий, введенных в курс, что способствует пониманию и закреплению пройденного лекционного материала и подготовке к семинарским занятиям.
зачет	<p>Для успешной подготовки к сдаче зачета студентам необходимо вновь обратиться к пройденному материалу. Подготовка студента к зачету состоит из трех этапов:</p> <p>самостоятельная работа в течение семестра;</p> <p>непосредственная подготовка в дни, предшествующие зачету по темам курса;</p> <p>- подготовка к ответу на вопросы, содержащиеся в билетах.</p> <p>Литература для подготовки к зачету рекомендуется преподавателем, либо указана в учебно-методическом пособии.</p> <p>Студент вправе сам придерживаться любой из представленных в учебниках точек зрения по спорным вопросам и проблемам (в том числе отличной от точки зрения преподавателя).</p> <p>Основным источником подготовки к зачету является конспект лекций, где учебный материал дается в систематизированном виде, основные положения его детализируются, подкрепляются современными фактами и информацией, новыми источниками и литературой.</p> <p>Зачет может проводиться в устной, письменной форме и с применением тестов. Зачет проводится по вопросам, охватывающим весь пройденный материал. По окончании зачета преподаватель может задать студенту дополнительные и уточняющие вопросы.</p>

10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем, представлен в Приложении 3 к рабочей программе дисциплины (модуля).

11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине (модулю) включает в себя следующие компоненты:

Помещения для самостоятельной работы обучающихся, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья) и оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду КФУ.

Учебные аудитории для контактной работы с преподавателем, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья).

Компьютер и принтер для распечатки раздаточных материалов.

Мультимедийная аудитория.

12. Средства адаптации преподавания дисциплины к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

При необходимости в образовательном процессе применяются следующие методы и технологии, облегчающие восприятие информации обучающимися инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья:

- создание текстовой версии любого нетекстового контента для его возможного преобразования в альтернативные формы, удобные для различных пользователей;
- создание контента, который можно представить в различных видах без потери данных или структуры, предусмотреть возможность масштабирования текста и изображений без потери качества, предусмотреть доступность управления контентом с клавиатуры;
- создание возможностей для обучающихся воспринимать одну и ту же информацию из разных источников - например, так, чтобы лица с нарушениями слуха получали информацию визуально, с нарушениями зрения - аудиально;
- применение программных средств, обеспечивающих возможность освоения навыков и умений, формируемых дисциплиной, за счёт альтернативных способов, в том числе виртуальных лабораторий и симуляционных технологий;
- применение дистанционных образовательных технологий для передачи информации, организации различных форм интерактивной контактной работы обучающегося с преподавателем, в том числе вебинаров, которые могут быть использованы для проведения виртуальных лекций с возможностью взаимодействия всех участников дистанционного обучения, проведения семинаров, выступления с докладами и защиты выполненных работ, проведения тренингов, организации коллективной работы;
- применение дистанционных образовательных технологий для организации форм текущего и промежуточного контроля;
- увеличение продолжительности сдачи обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья форм промежуточной аттестации по отношению к установленной продолжительности их сдачи:
- продолжительности сдачи зачёта или экзамена, проводимого в письменной форме, - не более чем на 90 минут;
- продолжительности подготовки обучающегося к ответу на зачёте или экзамене, проводимом в устной форме, - не более чем на 20 минут;
- продолжительности выступления обучающегося при защите курсовой работы - не более чем на 15 минут.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО и учебным планом по направлению 46.04.01 "История" и магистерской программе "История, экономика и культура тюркских народов".

Приложение 2
к рабочей программе дисциплины (модуля)
*Б1.В.10 Тюркские народы России и СССР и политика Турции
в XX в.*

Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

Направление подготовки: 46.04.01 - История
Профиль подготовки: История, экономика и культура тюркских народов
Квалификация выпускника: магистр
Форма обучения: очное
Язык обучения: русский
Год начала обучения по образовательной программе: 2019

Основная литература:

Аверченков, В. И. История системы государственной безопасности России : учебное пособие / В. И. Аверченков, В. В. Ерохин, О. М. Голембиовская. - 2-е изд., стереотип. - Москва : Флинта, 2011. - 192 с. - ISBN 978-5-9765-1259-7. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/453776> (дата обращения: 08.04.2020). - Режим доступа: по подписке.

Басовский, Л. Е. Экономика: учебное пособие / Л.Е. Басовский, Е.Н. Басовская. - Москва : ИНФРА-М, 2011. - 375 с. (Высшее образование). ISBN 978-5-16-004825-3. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/218235> (дата обращения: 08.04.2020). - Режим доступа: по подписке..

Дубровская, Е.С. Экономика : учебник / Е.С. Дубровская. - Москва : РИОР ; ИНФРА-М, 2012. - 256 с. - (Высшее образование). - ISBN 978-5-369-00902-4 (РИОР) ; ISBN 978-5-16-004213-8 (ИНФРА-М). - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/207474> (дата обращения: 08.04.2020). - Режим доступа: по подписке.

Хейстингс, М. Первая мировая война: Катастрофа 1914 года / Хейстингс М. - Москва :Альпина нон-фикшн, 2016. - 604 с. ISBN 978-5-91671-305-3. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/915903> (дата обращения: 08.04.2020). - Режим доступа: по подписке.

Хейстингс, М. Вторая мировая война. Ад на земле: Научное / Хейстингс М. - Москва :Альпина нон-фикшн, 2016. - 698 с.: ISBN 978-5-91671-352-7. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/912603> (дата обращения: 06.04.2020). - Режим доступа: по подписке.

Липсиц, И. В. Экономика: учебник для студентов вузов, обучающихся по направлению подготовки 'Экономика'/Липсиц И. В., 8-е изд., стер. - Москва : Магистр, НИЦ ИНФРА-М, 2014. - 607 с. (Высшее эконом.образование) ISBN 978-5-9776-0403-1. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/534692> (дата обращения: 08.04.2020). - Режим доступа: по подписке.

Дополнительная литература:

Бурмистров, В. Н. Внешняя торговля Российской Федерации / В.Н. Бурмистров; Всероссийская академия внешней торговли. - Москва : Магистр: НИЦ Инфра-М, 2012. - 416 с. ISBN 978-5-9776-0225-9. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/228804> (дата обращения: 08.04.2020). - Режим доступа: по подписке..

Нестеренко, Е. И. История России : учебно-практическое пособие / Е.И. Нестеренко, Н.Е. Петухова, Я.А. Пляйс. - Москва : Вузовский учебник ; ИНФРА-М, 2012. - 296 с. - ISBN 978-5-9558-0138-4 (Вузовский учебник) ; ISBN 978-5-16-003817-9 (ИНФРА-М). - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/330409> (дата обращения: 08.04.2020). - Режим доступа: по подписке.

Кузнецов, И. Н. История государства и права России / Кузнецов И.Н., - 4-е изд. - Москва :Дашков и К, 2016. - 696 с.: ISBN 978-5-394-02265-4. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/415496> (дата обращения: 08.04.2020). - Режим доступа: по подписке..

Смирнова, М. А. Внешняя торговля: Словарь-справочник / А.О. Руднева. - Москва : Научная книга, 2008. - 346 с. (e-book) ISBN 978-5-91393-030-9. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/331909> (дата обращения: 08.04.2020). - Режим доступа: по подписке.

Приложение 3
к рабочей программе дисциплины (модуля)
Б1.В.10 Тюркские народы России и СССР и политика Турции
в XX в.

Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Направление подготовки: 46.04.01 - История

Профиль подготовки: История, экономика и культура тюркских народов

Квалификация выпускника: магистр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2019

Освоение дисциплины (модуля) предполагает использование следующего программного обеспечения и информационно-справочных систем:

Операционная система Microsoft Windows 7 Профессиональная или Windows XP (Volume License)

Пакет офисного программного обеспечения Microsoft Office 365 или Microsoft Office Professional plus 2010

Браузер Mozilla Firefox

Браузер Google Chrome

Adobe Reader XI или Adobe Acrobat Reader DC

Kaspersky Endpoint Security для Windows

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен обучающимся. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, учебно-методические комплексы, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования (ФГОС ВО) нового поколения.